

Many Vaccine Information Statements are available in Farsi and other languages. See www.immunize.org/vis

زبانهای دیگر در دسترس است. به وبسایت www.immunize.org/vis مراجعه نمایید

واکسن زنده زوستر (زونا)، ZVL: آنچه باید بدانید

2 واکسن زونا (زنده)

واکسن زنده زونا در سال 2006 مورد تأیید FDA قرار گرفت. در مطالعات بالینی، این واکسن خطر ابتلا به زونا را تا 50% در افراد 60 ساله و مسن تر کاهش داد. این واکسن می تواند احتمال PHN و همچنین شدت درد در افرادی که هنوز پس از واکسیناسیون هم زونا می گیرند کاهش دهد.

تزریق یک دوز واکسن زنده زونا برای افراد 60 ساله و بالاتر توصیه می شود.

3 بعضی از افراد نباید این واکسن را دریافت کنند

در صورت وجود هر یک از موارد ذیل مراتب را به اطلاع تزریق کننده واکسن برسانید:

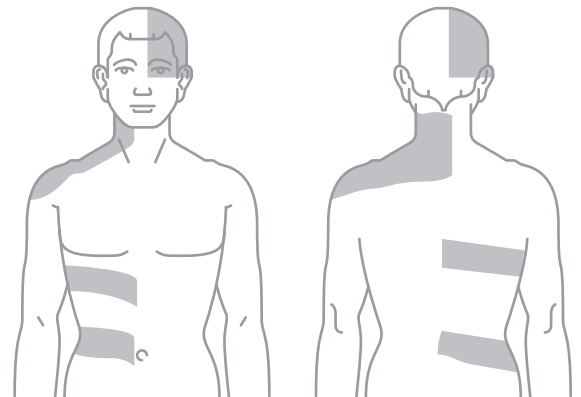
- وقتی مبتلا به هر گونه آلرژی شدیدی هستید که زندگی شما را به خطر می اندازد. ممکن است برای فردی که پس از دریافت یک دوز از واکسن زنده زونا دچار واکنش آلرژیک خطرناکی شده است یا نسبت به بخشی از این واکسن آلرژی شدیدی دارد تزریق واکسن توصیه نشود. در صورتی که می خواهید در مورد اجزای سازنده واکسن اطلاعات کسب کنید، از ارائه دهنده خدمات بهداشتی خود سؤال کنید.
- وقتی باردار هستید، یا فکر می کنید ممکن است باردار باشید. زنان باردار باید صبر کنند زمانی که دیگر باردار نیستند واکسن زنده زونا را دریافت کنند. زنان باید پس از تزریق واکسن زنده زونا به مدت 1 ماه از بارداری پیشگیری نمایند.
- وقتی به خاطر ابتلا به بیماری (مانند سرطان یا اچ آی وی / ایدز) یا قرارگیری تحت درمان های پزشکی (مانند پرتودرمانی، ایمنی درمانی، استروئید یا شیمی درمانی) سیستم ایمنی ضعیفی دارید.
- وقتی مریض احوال هستید. در صورت ابتلا به بیماری خفیفی مانند سرماخوردگی، احتمالاً می توانید همین امروز واکسن را دریافت کنید. در صورتی که به بیماری شدید یا متوسطی مبتلا هستید، احتمالاً باید تا زمان بهبودی کامل صبر کنید. پزشک شما می تواند به شما مشاوره دهد.

1 زونا چیست؟

زونا (که هرپس زوستر یا زوستر تنها نیز نامیده می شود) بثورات پوستی دردناکی است که اغلب با تاول همراه است. زونا توسط ویروس واریسلا زوستر یعنی همان ویروسی ایجاد می شود که باعث بروز آبله مرغان می گردد. پس از ابتلا به آبله مرغان، ویروس در بدن شما می ماند و می تواند بعدها در زندگی باعث ایجاد زونا شود.

از شخص دیگری که مبتلا به زونا است، نمی توان زونا گرفت. با این حال، کسی که تاکنون آبله مرغان نگرفته (یا واکسن آبله مرغان دریافت نکرده) ممکن است از کسی که زونا دارد آبله مرغان بگیرد.

بثورات پوستی زونا معمولاً فقط در یک طرف صورت یا بدن ظاهر شده و ظرف مدت 2 تا 4 هفته درمان می شوند. علامت اصلی آن درد است که ممکن است شدید باشد. سایر علائم زونا ممکن است شامل تب، سردرد، لرز و ناراحتی معده باشد. در موارد بسیار نادر، عفونت زونا ممکن است منجر به سینه پهلو (پنومونی)، مشکلات شنوایی، کوری، التهاب مغز (انسفالیت) یا مرگ شود.



در 1 نفر از 5 نفر، ممکن است این درد شدید مدت ها حتی پس از اینکه بثورات پوستی از بین رفت ادامه داشته باشد. این درد طولانی مدت درد عصبی پس از هرپس (post-herpetic neuralgia, PHN) نامیده می شود.

زونا در افراد 50 ساله و مسن تر نسبت به افراد جوان تر به مراتب رایج تر است و با افزایش سن خطر ابتلا به زونا افزایش می یابد. این بیماری همچنین در افرادی که سیستم ایمنی بدن آنها به علت بیماری هایی از قبیل سرطان، و یا مصرف داروهایی مانند استروئیدها و یا شیمی درمانی تضعیف گردیده شایع تر است.

در ایالات متحده حداقل 1 میلیون نفر در سال به زونا مبتلا می شوند.



4 خطرات واکنش به یک واکسن

مانند هر دارو، واکسن‌ها نیز ممکن است اثرات جانبی داشته باشند.

پس از انجام واکسیناسیون زنده زونا، فرد ممکن است موارد ذیل را تجربه کند:

- قرمزی، درد، تورم یا خارش در محل تزریق
- سردرد

این اثرات جانبی معمولاً خفیف بوده و خودبه‌خود از بین می‌روند. به‌ندرت واکسن زنده زونا می‌تواند باعث ایجاد بثورات یا زونا شود.

مشکلات دیگری که ممکن است پس از تزریق این واکسن رخ دهند:

- افراد گاهی اوقات پس از یک رویه پزشکی از جمله واکسیناسیون غش می‌کنند. نشستن یا دراز کشیدن به مدت حدود 15 دقیقه بعد از واکسیناسیون می‌تواند از غش کردن و صدمات بعد از افتادن جلوگیری کند. اگر احساس گیجی، یا تغییر در بینایی یا صدای زنگ در گوش خود دارید، مراتب را به اطلاع تزریق کننده واکسن خود برسانید.
- برخی افراد دچار درد شانه می‌شوند که می‌تواند نسبت به سوزش‌های متداولی که پس از تزریق رخ می‌دهد، شدیدتر و طولانی‌تر باشد. اغلب به‌ندرت چنین اتفاقی می‌افتد.
- هر دارویی می‌تواند منجر به واکنش آلرژیک شدید شود. تخمین زده می‌شود که چنین واکنش‌هایی نسبت به یک واکسن در حدود 1 بار در 1 میلیون دوز اتفاق بیفتد و ظرف چند دقیقه تا چند ساعت پس از واکسن رخ خواهند داد.

مانند هر داروی دیگری، احتمال اینکه واکسنی موجب صدمات شدید و مرگ شود بسیار کم است.

ایمنی واکسن‌ها همیشه مورد نظارت و کنترل قرار دارد. برای کسب اطلاعات بیشتر، به سایت www.cdc.gov/vaccinesafety/ مراجعه کنید.

برای اینکه ارائه دهندگان مراقبت مای پزشکی، اطلاعات دقیقی در مورد وضعیت و آسیناسیون، تشخیص و آسیناسیون و برنامه پیشنهاد شده برای واکسیناسیون‌های آینده دریافت کنند، اطلاعاتی به [Michigan Care Improvement Registry](http://MichiganCareImprovementRegistry.org) فرستاده خواهد شد. افراد این حق را دارا می‌باشند از ارائه دهندگان مراقبت مای پزشکی خود بخواهند آه اطلاعات و آسیناسیون را به دفتر ثبت ارسال نکنند.

5 اگر واکنش جدی وجود داشته باشد چه اتفاقی می‌افتد؟

باید دنبال چه نشانه‌هایی باشیم؟

• مراقب هر چیز دیگری که باعث نگرانی شما می‌شود، از جمله نشانه‌های واکنش آلرژیک حاد، تب شدید، یا رفتار غیرمعمول باشید.

نشانه‌های یک واکنش آلرژیک شدید می‌تواند شامل کهیر، ورم صورت و گلو، مشکل تنفسی، تندی ضربان قلب، گیجی یا ضعف باشد. این وضعیت از چند دقیقه تا چند ساعت پس از واکسیناسیون شروع می‌شود.

چه کاری باید انجام دهم؟

• اگر فکر می‌کنید دچار واکنش آلرژیک شدید یا وضعیت اضطراری دیگری شده‌اید که نمی‌توانید صبر کنید، با 1-1-9 تماس بگیرید و یا به نزدیک‌ترین بیمارستان بروید. در غیر این صورت با ارائه دهنده خدمات درمانی خود تماس بگیرید.

بعدتر، واکنش باید به Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS) (سیستم گزارش‌دهی عواقب ناگوار واکسن) گزارش شود. پزشک شما باید این گزارش را ارائه نماید، یا خودتان می‌توانید از طریق وبسایت VAERS به نشانی www.vaers.hhs.gov و یا از طریق تماس با شماره 1-800-822-7967 این کار را انجام دهید. VAERS توصیه‌های پزشکی ارائه نمی‌دهد.

6 چگونه میتوانم اطلاعات بیشتری کسب کنم؟

- در این زمینه از ارائه دهنده خدمات بهداشتی خود سؤال کنید. دکتر شما می‌تواند بسته الحاقی واکسن را به شما ارائه دهد یا منابع اطلاعاتی دیگری در اختیار شما قرار دهد.
- با اداره بهداشت محلی یا ایالتی خود تماس بگیرید.
- با Centers for Disease Control and Prevention (CDC) (مرکز کنترل و پیشگیری از بیماری‌ها) تماس بگیرید.
- با شماره 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) تماس بگیرید و یا
- از وب سایت CDC به آدرس www.cdc.gov/vaccines بازدید کنید

